

Alliance Française de
la Péninsule de Monterey



Middelbury Institute
of International Studies at Monterey



Recueil de
POÈMES ORIGINAUX

Par les élèves des écoles de
la Péninsule de Monterey

CALIFORNIE

Dixième Concours de Poésie Française

2022

PREFACE

Nous sommes heureux de présenter en cette année 2022 le dixième Concours de poésies françaises organisé par l'*Alliance Française de Monterey* en partenariat avec *Middlebury Institute of International Studies at Monterey*.

En raison de la pandémie, le Concours a été simplifié, la section « Récitation » a été annulée et seuls les poèmes originaux que vous trouverez dans ce recueil étaient en compétition. Ils ont été écrits par des étudiants des écoles de la région de Monterey qui étudient le français comme seconde langue, et souvent même comme troisième langue. Le jury composé d'enseignants du français a remarqué que cette année les poèmes étaient spécialement excellents.

Nous félicitons les lauréats, ainsi que les professeurs qui les guidèrent à accomplir ce travail de création dans une langue qui leur est étrangère. Nous espérons que leurs accomplissements serviront d'inspiration et de modèles aux futurs étudiants de la langue française.

Le Comité pour le Concours de Poésie

Jacques Belval, Leslie Long, Jocelyne Muson, Pascale Richards-Deliens, Catherine Zahm

We are pleased to present in this year 2022 the tenth French Poetry Contest organized by the Alliance Française de Monterey in partnership with the Middlebury Institute of International Studies at Monterey.

Due to the pandemic the Contest was simplified, the "Recitation" section was canceled and only the original poems that you will find in this collection were in competition. They were written by students from schools in the Monterey and Salinas area who study French as a second language, and often even as a third language. The jury of French teachers noted that the poems this year were especially excellent.

We congratulate the laureates, as well as the teachers who guided them to accomplish this creative work in a language that is foreign to them. We hope that their accomplishments will serve as inspiration and models for future students of the French language.

The French Poetry Contest Committee

Jacques Belval, Leslie Long, Jocelyne Muson, Pascale Richards-Deliens, Catherine Zahm

REMERCIEMENTS

Merci à tous les étudiants pour votre participation et pour votre désir à pratiquer la langue française en ces temps difficiles. De plus, écrire de la poésie dans une langue qui n'est pas votre langue d'origine est un véritable accomplissement.

Merci aux professeurs pour vous être adapter aux nouvelles conditions d'enseignement et avoir su garder vos élèves motivés.

Merci aux membres du jury **Jacques Belval, Leslie Long, Melissa Olvera** d'avoir pris le temps de lire et d'évaluer les poèmes.

Merci aux membres de l'Alliance Française et de MIIS qui ont participé à la réalisation de cet événement.

THANKS

Thank you to all the students for your participation and for your desire to practice the French language in these difficult times. Plus, writing poetry in a language that is not your native language is truly an accomplishment.

Thank you to the teachers for adapting to the new teaching conditions and for keeping your students motivated.

Thanks to the members of the jury **Jacques Belval, Leslie Long, Melissa Olvera** for taking the time to read and evaluate the poems.

Thank you to the members of the Alliance Française and MIIS who participated in the realization of this event.

This year judges are

Jacques Belval

Jacques Belval is an adjunct professor of political science at Monterey Peninsula College. Jacques first came to the peninsula in August 2015 when he enrolled at the Middlebury Institute of International Studies. Bilingual in French and English from early childhood—owing to growing up in a French household in the United States—Jacques joined the Alliance Française with his wife in 2018 in order to maintain his spoken French. In his research, Jacques focuses a lot on France and her former colonies in North Africa and the Levant; he also uses his Arabic language skills to supplant his regional studies.

Leslie Long

Leslie studied French at the Alliance Française in Paris, and then went on to earn her teaching credential in California. She taught French for over 30 years - at Lowell High School in San Francisco, Terranova High School in Pacifica, then at Alisal and Everett Alvarez High Schools in Salinas.

Melissa Olvera

From a young age Melissa Olvera has been fascinated by foreign languages. She studied French at Carmel Middle, Carmel High, MIIS and received a Masters in French from UCSB, but it was a year spent in Switzerland at age 18 when she became fluent. She has been a member of the Alliance Française de la Péninsule de Monterey since 2000, serving as President from 2008-2011. Melissa retired in 2015 from Alisal High School. Her students always participated with great enthusiasm in the annual poetry contest which was created under her presidency.

SOMMAIRE

Préface	1
Remerciements	2
Liste des juges	3
Sommaire	4&5
Middle School, Intermediate	
L'Artiste, <i>Anna Prescott</i>	6
High School, Beginner	
Saison Tristesse, <i>Twyla Manheim Barclay</i>	7
(Pas de titre), <i>Hannah Haggquist</i>	8
Un cours de ballet, <i>Jintong Ye</i>	9
Encore, je suis un garçon petit, <i>Malena Acuna Millman</i>	10
Grenouille, <i>Max Mendez</i>	11
La Guitare, <i>Amy Li</i>	12
Le Soleil, <i>Annette Ma</i>	13
La Météo, <i>Lucie Ryan</i>	14
Les Saisons, <i>Nico Ochoa Collignon</i>	15
Douchez-vous, <i>Maddy Ullyot</i>	16
Pebble Beach, <i>Emi Wheat</i>	17
High School, Intermediate	
Tout et rien, <i>Magdalena Macias</i>	18
Thé magnifique, tu sais ? <i>Adrianna Brown</i>	19
J'oublie, <i>Alyssa Sun</i>	20
Tôt le matin, <i>Nora Wilcox</i>	21
Les Chats, <i>Cindy Chen</i>	22
Lumières, <i>Santiago Sanchez-Reyes</i>	23
Le Ciel, <i>Ella White</i>	24
« 7 », <i>Justin Guo</i>	25
Les Saisons, <i>Owen Mink</i>	26
Trois jours, <i>Val Kobrinsky</i>	27
Les Amours, <i>Harry Nguyen</i>	28
Le Stress, <i>James Fan</i>	29
La Mode, <i>Joyce Fong</i>	30
La Fleur, <i>Jake Ryan</i>	31
Un Homme mystérieux, <i>Ardan Dorrian</i>	32
Couleurs, <i>Joseph Lu</i>	33
La Musique et moi, <i>Edwin Gonzales</i>	34
« Aie courage ! », <i>Megan Lee</i>	35

Le Bagel, <i>Abbie Zhang</i>	36
Le Sol, <i>Vivian Xiao</i>	37
Semaine de pensées et de sentiments, <i>Angel Ochoa Zavala</i>	38
Le Chocolat chaud, <i>Alvaro Mena-Samano</i>	39

High School, Advanced

Rêverie d'une pâtisserie, <i>Rose Finn</i>	40
Je pensais que, <i>Alex Gianola Cook</i>	41
La Magie comme l'amour, <i>Éric Zhang</i>	42
Cacao coquet, <i>Casey Cortez</i>	43
Est-ce que c'est le virus ? <i>Éric Brewster</i>	44
Temps, <i>Uyen Nguyen</i>	45
Un Sentiment, <i>Maria-Fernanda Gonzales Juarez</i>	46

University, Beginner

L'Homme perdant ses souvenirs, <i>Ava Valdez</i>	47
--	----

L'Artiste

Les couleurs dansent
Sur la page
Les formes floues
Ferment à clé dans leurs cage graphite
Les pots des fleurs sont florissants
Le long d'une rue
Dans sa mémoire
Encore rendent
Sur la toile
Un gentil coup de pinceau
Et le soleil brille
Dans le ciel papier
Les pots de verres
Pour nettoyer les brosses
Créent une mer tempétueuse
Où les rêves font un tour en bateau

Anna Prescott

Professeur : Janine Olin
École : Carmel Middle School

HIGH SCHOOL, BEGINNER
Premier prix

Saison Tristesse

Le printemps va faire bientôt sa tombe
Seulement pour être transformé en sable d'été
Mais les sables d'été s'assèchent alors
En attendant le cri des oiseaux bruns
Et quand l'oiseau fait alors sa maison
Parmi les branches comme un os fragile
Je vais dormir de ça j'en suis sûr
Jusqu'à ce que ma saison se réveille une fois de plus.

Twyla Manheim Barclay

*Professeur : Melody Pao
École : Stevenson School*

HIGH SCHOOL, BEGINNER
Deuxième prix

[Pas de titre]

Le vent, les nuages, la pluie
Alors il y a du soleil
Je cherche de la neige.

Hannah Haggquist

Professeur : Melody Pao
École : Stevenson School

HIGH SCHOOL, BEGINNER
Deuxième prix

Un cours de ballet

*J'aime la barre ;
Pile, tendu, rond-de-jambe, rond-de-jambe...
J'aime le centre ;
Adagio, pirouettes, sauté, sauté...
J'aime la pointe
Sous-sus, échappés, passé, passé...*

Jintong Ye

*Professeur : Melody Pao
École : Stevenson School*

HIGH SCHOOL, BEGINNER
Troisième prix

Encore, je suis un garçon petit

*Encore, je suis un garçon petit.
Je ne comprends pas la langue,
Et pense en espagnol.
Encore, je vais être
L'ave, vous avez deux ailes,
A gauche,
Jusqu'à pouvoir prendre des nuages.*

Malena Acuna Millman

*Professeur : Melody Pao
École : Stevenson School*

HIGH SCHOOL, BEGINNER
Mention Honorable

Grenouille

Bel étang
Une belle grenouille rebondit
Près de l'arbre.

Max Mendez

*Professeur : Melody Pao
École : Stevenson School*

HIGH SCHOOL, BEGINNER

La guitare

Prenez la guitare !
Jouez la musique.
La musique est jaune,
Le soleil danse avec elle.

Amy Li

*Professeur : Melody Pao
École : Stevenson School*

HIGH SCHOOL, BEGINNER

Le Soleil

*Le soleil levé
Sa chaleur donne nouvelle vie
La terre se réveille.*

Annette Ma

*Professeur : Melody Pao
École : Stevenson School*

HIGH SCHOOL, BEGINNER

La Météo

Il y a du soleil,
Il fait le jour parfait.
Il n'est pas gris,
Puis il y a la pluie.

Lucie Ryan

*Professeur : Melody Pao
École : Stevenson School*

HIGH SCHOOL, BEGINNER

Les Saisons

*En été il fait soleil.
Au printemps il y a des feuilles.
En hiver il y a de la neige.
En automne les feuilles tombent.*

Níco Ochoa Collignon

*Professeur : Melody Pao
École : Stevenson School*

HIGH SCHOOL, BEGINNER

Douchez-vous

Shakespeare a dit une fois
Être ou ne pas être

Je dis : Brossez-vous les dents !
Écoutez-moi !

Vous êtes malodorante
S'il vous plaît
Douchez-vous !

Maddy Ulyot

*Professeur : Melody Pao
École : Stevenson School*

HIGH SCHOOL, BEGINNER

Pebble Beach

*Vent, soleil, pluie
N'importe quel temps j'aime
Pebble Beach tellement.*

Emi Wheat

*Professeur : Melody Pao
École : Stevenson School*

Tout et rien

Il est rentré chez lui
Après un jour dynamique
Avec chapeau jaune
Et une cravate très vive.

Dans la petite cuisine
Il a mis sa valise
Bleu foncée certainement
Et en cuir authentique.

Un toit moisi au-dessus
Et une lampe pleine de trous,
Un bol cher de fruits mauvais,
Et des chaises au coin presque cassées.

Les rideaux rouges ont occulté
La lumière blanche du soleil,
L'odeur du salon, malvenue,
Une puanteur fraîche de vomissure.

À la chambre, enfin, il est allé
Pour faire une sieste très prolongée
Le duvet en soie, il a tiré
Sur son corps sale et fatigué.

Les mouches dansaient par la fenêtre
Un nuage noir de huit centimètres,
Dans les murs, des photos poussiéreuses
Qui manquaient souvent de risettes
heureuses.

Trois étages et un jardin,
Des chambres d'amis, en abondance.
La terre avec rien pour cultiver
Le vide dans les chambres, le meilleur
invité.

C'est l'histoire de cet homme inconnu,
Et la solitude cruelle avec qu'il a vécu,
Qui ne veut pas tristement partir
De cette maison, grise et saphir.

Magdalena Macías

*Professeur : Julie Hoefling
École : Everett Alvarez High School*

Thé magnifique, tu sais ?

Tu peux me boire avec tous des desserts,
Le chocolat, les biscuits, qu'est-ce que tu préfères ?
Je peux être doux, amer ou acide,
Et tu me prépares très vite

J'ai beaucoup de couleurs
Et je t'enchanterai avec mes bonnes odeurs
Je suis très chaud, c'est vrai,
Mais attends, j'atteindrai
La température parfaite

J'espère que tu veux me boire
Et peut-être, tu me dis "pourquoi" ?
Car tu as des tâches à faire
Qui te font croire que
Tu dois porter la Terre

Quand il pleut, et il fait froid,
Lis un livre et écoute la pluie avec moi
Avec moi les devoirs ne sont pas durs
Et tu peux me boire avec ton amour !

Adrianna Brown

*Professeur : John Daniel
École : York School*

J'oublie

Je pleure,
Pour ma famille.
Ils portent
Les histoires
Qui ne parlent jamais.

Je vais pleurer,
Et le ciel va pleurer avec moi,
Pour ma grand-mère.
Elle,
Et ses livres,
Je ne vais pas les lire.

J'ai pleuré
Avec mes ancêtres,
Pour une langue
Que nous n'aimons jamais ;
Je la parle tous les jours.

Nous
Avons pleuré,
Pleurons,
Et allons pleurer
Des cordes aux États-Unis,
Pour qu'ils ne retournent pas.

Nous
Avons crié,
Crions,
Et allons crier
Dans la classe d'histoire,
Chaque semaine et tous les jours,
Pour les histoires
Nous ne parlons pas
Et nous ne lisons pas.

Nous
Avons oublié,
Oublions,
Et allons oublier.

Tu vas oublier aussi

Alyssa Sun

*Professeur : Melody Pao
École : Stevenson School*

HIGH SCHOOL, INTERMEDIATE
Mention Honorable

Tôt le Matin

Ça a été tôt le matin.
Le soleil s'est élevé,
Et une lueur dorée a formé.
Il n'y a pas eu de bruit
Sauf le son de la voiture de la femme,
Alors qu'elle a accéléré sur la grande route.

Nora Wilcox

Professeur : Melody Pao
École : Stevenson School

HIGH SCHOOL, INTERMEDIATE
Mention Honorable

Les Chats

un chat gris est né
Je déclare qu'il est parfait
un chat noir a regardé
Je sais qu'il doit évaluer
un chat blanc a bâillé
Je pense qu'elle doit dormir
un chat rouge a sauté
Je suppose qu'elle se pose
un chat jaune a parlé
Je sens que je suis vertigineux
un chat violet a volé
J'ai l'impression que j'ai dû halluciner

Cindy Chen

Professeur : Stephan Pratt
École : Stevenson School

HIGH SCHOOL, INTERMEDIATE
Mention Honorable

Lumières

Je regarde par la fenêtre
Deux arbres me regardent
M'invitant à danser
A la fête naturelle

Je sors par la fenêtre
Les lumières dans le ciel
La musique du vent
Quelle belle fête naturelle

Je danse avec les deux arbres
Le vent nous fait bouger
Les lumières nous illuminent
Merci au monde naturel

Santiago Sanchez-Reyes

**Professeur : Stephan Pratt
École : Stevenson School**

Le Ciel

Il a acheté des fleurs.
Elle a pris les fleurs.
Il a parlé.
Elle a écouté.
Il a regardé vers le haut.
Elle a regardé vers le bas.
Il a touché sa main
Mais il n'y avait rien là.
Il s'est assis tout seul
À côté de la tombe.
Il a regardé au ciel.

Ella White

*Professeur : Melody Pao
École : Stevenson School*

“7”

Sept, le nombre parfait.
Le préféré de beaucoup,
Entre six et huit,
Le chiffre que tout le monde devine,
Entre une et dix.

Maïs pourquoi est-ce ?
Pas un nombre pair,
Pas beau à regarder.
Pas drôle à dire,

Maïs en quelque sort,
Le numéro préféré de tout le monde.
Qui sait pourquoi ?

Justin Guo

*Professeur : Stephan Pratt
École : Stevenson School*

Les Saisons

Le ciel est nuageux,
Le ciel est beau,
Le ciel change dans l'air du printemps.
Et enfin, la dernière saison à venir et à repartir,
Oui, l'hiver, quand tendrement on rêve qu'il va neiger.
Le printemps est vert,
L'été est lumineux,
L'automne est jaune,
L'hiver est blanc
Les feuilles d'automne sont brunes,
Je les frappe partout dans la ville.
Les saisons vont et viennent,
Mais la beauté ne part jamais.

Owen Mink

*Professeur : Stephan Pratt
École : Stevenson School*

HIGH SCHOOL, INTERMEDIATE

Trois Jours

Trois jours de plus jusqu'à ce que je parte
Encore deux jours de peur
Un dernier jour jusqu'à ce que je parte
Je n'ai pas eu le temps de me préparer

Val Kobrinsky

*Professeur : Stephan Pratt
École : Stevenson School*

Les Amours

L'amour...

Qu'est-ce que l'amour ?
Bisous, cadeaux, glamour
Peut-on vivre sans amour ?
Combien y a-t-il d'amours ?

L'amour en famille
Mari aime sa femme
Les parents aiment leurs enfants
Ainsi que les grands-parents
Un endroit à venir si l'amour vous manque.

L'amour dans l'amitié
Bienveillance et partage
Les amis seront à côté
S'entraider et se soutenir
Faites de votre vie de nombreux moments de plaisir.

L'amour avec un partenaire
Toujours là l'un pour l'autre
Un autre nom est l'âme sœur
Partagez et rentrez dans un puzzle parfait
L'amour le plus passionné là-bas.

Beaucoup d'amours dans la vie
Mais rien ne peut se comparer à la famille
Cependant, si nous les aimons assez
Ils seront notre vraie famille
Peu importe qui ils sont, c'est l'amour !

Harry Nguyen

Professeur : Stephan Pratt
École : Stevenson School

Le Stress

*Il fait froid en février.
C'est stressant en février.
C'est fatiguant en février.*

*Est-ce mieux en mars ?
C'est l'anniversaire de ma sœur en mars.
C'est le SAT en mars.*

*Est-ce mieux en avril ?
C'est l'ACT en avril.
C'est mon anniversaire en avril*

Je n'ai pas vécu ma vie pleinement cette année.

Le stress est nul.

James Fan

*Professeur : Stephan Pratt
École : Stevenson School*

La Mode

Je me suis réveillé à 7h
J'ai bu mon café
Et j'ai pensé à mon passé
J'ai mangé mon petit déjeuner
Et j'ai marché au parc
Le passé m'a encore frappé
Comme le gel froid m'a mordu
Le ciel gris et les nuages m'ont entouré
Maintenant
La tornade s'est approchée.

Joyce Fong

*Professeur : Melody Pao
École : Stevenson School*

La Fleur

Il a plu.
Une fleur est morte.
Un autre est mort dedans.
La femme très adorable est devenue
Mauvaise. Fumée qui monte
Relation a brûlé. Cigarette
Presque éteinte
Comme la relation.
La femme a pleuré
L'homme
Est parti
Ça
a
été
la
fin.

Jake Ryan

*Professeur : Melody Pao
École : Stevenson School*

HIGH SCHOOL, INTERMEDIATE

Un Homme mystérieux

Il a voyagé dans la rue
une rue très solitaire et vieille
Il a connu un homme mystérieux
L'homme l'a offerte
une chemise grise
Il a pris la chemise

Et il l'a mis vite
En cette année
Cette chemise a été leur préférée

Ardan Dorrian

*Professeur : Melody Pao
École : Stevenson School*

Couleurs

Le ciel le plus bleu
Le terrain le plus vert
Où souffle le vent
Et la mer s'irrite
Où chante le colibri
Et nous sommes le public
Où les gens jouent au golf
Et accompagné de la vue
Où les élèves étudient.
Dans la grande forêt
Où vous regardez par la fenêtre
Et voit la totalité du monde.

Joseph Lu

*Professeur : Stephan Pratt
École : Stevenson School*

La Musique et moi

Roses sont rouges
Violettes sont bleues
Peut-être Lou Reed a été
Correcte trois accords
Avec vous jouer jazz

Je m'asphyxie dans
Mes draps et me drogue
Avec la chanson

Je m'évanouis dans
L'angoisse
Comme ce persiste

Edwin Gonzales

*Professeur : Julie Hoefling
École : Everett Alvarez High School*

« Aie courage ! »

J'ai dormi
Je me suis réveillée à 7h
J'ai caressé ma chatte
Je me suis habillée
J'ai écouté de la musique ou un podcast
Le podcast a dit "Aie courage !"
J'ai mis mes chaussures
Je suis sortie de ma maison
J'ai marché avec courage
J'ai accueilli la journée avec tout mon courage.

Megan Lee

Professeur : Melody Pao
École : Stevenson School

HIGH SCHOOL, INTERMEDIATE

Le Bagel

Elle a mis le bagel
Dans le grille-pain
Elle a mis le bagel grillé
Dans la petite assiette
Elle a pris le fromage et la confiture de fraise
Avec le couteau
Elle les a étalés sur le bagel
Avec l'action douce
Elle a pris le bagel
Et elle l'a aimé

Abbie Zhang

*Professeur : Melody Pao
École : Stevenson School*

HIGH SCHOOL, INTERMEDIATE

Le Sol

*Le soleil est aveuglant,
Il est doux
Éclaboussures de doré nagent,
Traversent le sol*

Vivian Xiao

*Professeur : Stephan Pratt
École : Stevenson School*

HIGH SCHOOL, INTERMEDIATE

Semaine de Pensées et de Sentiments

Lundi, fatigue, nouvelle, ennuyeuse.

Mardi, travail, continue, école.

Mercredi, demi, plus de travail.

Jeudi, presque fini, un de plus.

Vendredi, dernier jour, pas de devoirs.

Samedi, fini, relaxer, pas de stress.

Dimanche, dernier jour, école demain, devoirs.

Angel Ochoa-Zavala

Professeur : Stephan Pratt

École : Stevenson School

HIGH SCHOOL, INTERMEDIATE

Le Chocolat Chaud

Il a mis le chocolat
Dans la tasse de lait chaud
Il a mis son manteau de pluie
Parce qu'il pleuvait
Et il a bu du chocolat chaud

Alvaro Mena-Samano

*Professeur : Melody Pao
École : Stevenson School*

Rêverie d'une pâtisserie

Né du beurre et du travail
Calques qui se chevauchent
Un morceau de paradis
Tes problèmes disparaissent à la vue

Les mains qui m'ont formé
Les bras qui m'ont donné la vie
J'espère que leurs efforts
Ne seront pas en vain

Car c'est mon plus grand souhait
D'être choisi par toi
Et tu me ramènes chez toi
Tu me mets sur ta table
Avec du chocolat, un peu de confiture
Avec du beurre

Et j'admets, c'est la fin de ma vie
Mais je n'en pleurerai pas
J'ai réalisé le but de ma vie, et quel grand plaisir!
C'est tout ce que j'ai le droit de demander

Rose Finn

Professeur : John Daniel
École : York School

Je pensais que

*Je pensais qu'après l'aube, le soleil se lève
Que le temps ne s'arrête jamais
Je pensais qu'on devait se réveiller de nos rêves.
Que l'automne fait suite à l'été*

*Je pensais qu'un éclair provoque le tonnerre
Que les roses fleurissent au printemps
Je pensais que chaque moment de la vie est cher
Que les mémoires s'effacent avec le temps*

*Je pensais que le demain arrive toujours
Que chaque rivière se jette dans la mer
Je pensais que la bonté est preuve d'amour
Que la beauté est éphémère*

*Je pensais que la nuit dissipe nos ombres
Et que l'amour ne s'efface jamais
Je pensais que rien ne reste toujours sombre*

*Je pensais que
Tu ne partirais jamais*

Alex Cianola Cook

*Professeur : Melody Pao
École : Stevenson School*

HIGH SCHOOL, ADVANCED
Troisième prix

La magie comme l'amour

On croirait que l'amour est simple,
Avec les rires et les belles roses.
Mais ça c'est bien plus un miracle,
Charmant comme aucune autre chose.

S'il y a un voyageur épuisé,
Son dos courbé par le malheur,
Quand il, par cette magie, inspiré,
Voit les douleurs comme de la douceur.

Qu'est-ce que l'amour, tu demandes,
C'est un pouvoir de désordre.
Ça fait tourner ton monde plus fort,
Comme la vie, comme la mort.

Eric Zhang

*Professeur : Melody Pao
École : Stevenson School*

HIGH SCHOOL, ADVANCED
Mention Honorable

Cacao coquet

De l'arbre mère à la bouche
Je grandis de la baie à la graine
Décortiqué et rôti, mes saveurs mûrissent
Mes racines racontent l'histoire de mon arôme

Je suis vénéré par certains,
Volé par d'autres.
Si précieux que l'on m'a transporté
A travers les continents

Assis sur le trône de ta bouche,
Je peux être doux ou amer selon la façon dont tu me traites
Aime-moi, sois récompensé,
Déteste-moi, mon amertume te transpercera

Je meurs d'une mort dont on se souviendra
Je fonds en rien
Mais je laisse mon esprit derrière
Une graine plantée, une graine inscrite dans la mémoire

Casey Cortez

*Professeur : John Daniel
École : York School*

Est-ce que c'est le virus ?

*La pandémie nous tue.
La pandémie nous détériore mentalement.
La pandémie nous empêche d'être dans la nature.
La pandémie nous contrôle.
La pandémie nous confine.*

*Nous sommes confinés loin de la réalité.
Les fausses informations se répandent rapidement.
Les gens exploitent toujours d'autres personnes,
Et nous n'avons pas encore appris pourquoi.
Mais nous nous posons la question, est-ce que c'est le virus qui est responsable ?*

Éric Brewster

*Professeur : Melody Pao
École : Stevenson School*

Temps

Juste en moins de quatre-vingt jours
Nous partirons cet endroit
Partir cet endroit que nous appelons tous notre maison

L'endroit où je me fais des amis pour la vie
L'endroit où j'ai appris les leçons les plus mémorables
L'endroit où j'ai ri, j'ai pleuré
L'endroit où j'ai trouvé qui je suis vraiment

Je ne suis pas prêt à quitter cette maison
Je souhaite que le temps se fige

Cette maison va me manquer

Uyen Nguyen

*Professeur : Melody Pao
École : Stevenson School*

Un Sentiment

Vous avez probablement écouté de moi.

Vous m'avez senti.

Vous m'avez vu.

Je suis toujours présent, même si vous le niez.

Jeune, vieux, je suis quelque chose que vous espérez sentir un de ces jours.

Que vous ne savez pas, c'est que je suis constamment là pour vous.

Dans vos rêves, vos relations, vos amitiés, vos objectifs.

Je suis que satisfaisant votre âme.

Je sais que je peux être blessant, et pas toujours véridique,

Mais je suis parfois comme ça pour que vous puissiez voir qui est vraiment fidèle.

Je suis juste un peu de la beauté que la vie apporte aux humains.

Je suis l'amour.

María Fernanda Gonzales Juarez

Professeur : Julie Hoefling

École : Everett Alvarez High School

L'homme perdant ses souvenirs

Je me souviens de la première fois que je t'ai rencontré
Mais maintenant ce souvenir est la seule chose dont tu te souviens à mon propos
Et non les nuits lorsque je t'étreignais parce que mes parents combattaient les grands feux.
Avec l'augmentation du gris dans tes cheveux, je vois tes souvenirs et le noir de tes cheveux
s'estomper
J'ai déjà vu ça auparavant avec une de tes amies, mais elle n'était pas une de mes amies
Parce qu'elle ne me reconnaissait pas
Peu importe les millions de fois où nous nous étions rencontrés j'étais toujours une étrangère
pour elle
Ce n'était pas de sa faute mais celle de son cerveau
Mais pour moi, elle n'était pas mon grand-père comme toi tu l'es
Pour moi, mon grand-père, c'était les moments où tu me parlais des trésors de ta ville au
Mexique
Pour moi, mon grand-père, c'était les moments où je te pourchassais dans le jardin
Pour moi, mon grand-père, c'était les moments où je regardais à côté de moi et tu étais la seule
personne présente
Pour moi, mon grand-père, c'était le moment où tu m'as montré notre culture et ton amour
pour elle
Je ne suis pas prête pour le jour où tu oublieras toutes les choses que tu m'as apprises
Ou le jour où tu oublieras le visage de mon père, l'homme qui nous a présenté l'un à l'autre
Parce que je sais qu'il t'aime comme moi je t'aime

Ava Valdez

*Professeur : Suzanne Marden
École : Carmel High School*